



Official handover of the newly renovated Nkqubela Sports Grounds

On 16 September, the handover of the newly renovated Nkqubela Sports Grounds (Robertson) took place. The handover, done by Minister Anroux Marais, Minister of Cultural Affairs and Sport: Western Cape, signified the completion of

the R12,5 million project that started on February 2018. The renovations include the construction of a pavilion, changing rooms, state-of-the-art sports fields and fencing.

In his welcome address, Executive

Mayor HM Jansen gave more background on the project. Marais spoke about the importance of developing facilities to allow for a conducive environment in which South African sports could flourish during the event. Councillor AJ

Shibili gave the vote of thanks to everyone involved in the project. The first matches at the Nkqubela Sports Grounds will take place on 24 September as a part of the community's Heritage Day celebrations.

PAGE 2

LANGEBERG
AGRI WORKERS
SHINE AT YEARLY
AWARDS

PAGE 4

HOW TO LODGE A
DISPUTE ON
SOCIAL GRANT
CASES

PAGE 6

DO YOU QUALIFY
FOR AN
INDIGENT
SUBSIDY?



LANGEBERG'S AGRI WORKERS SHINE AT AWARDS

4 September 2019, 6:00pm
Callie de Wet Sports ground, Robertson

This year marked the twelfth year that the Langeberg Prestige Agri Worker of the Year (previously known as Langeberg Farmworker of the Year) Competition took place. Like previous years, the talent of the agricultural workers in the Langeberg Municipal area was undeniable. A total of 81 nominees competed in 11 categories, all vying for the coveted Langeberg Prestige Agri Worker of the Year title.

Christopher Filander (Bonnievale Wines) walked away with the Langeberg Prestige Agri Worker of the Year title after winning the first-place prize in the Junior Management category earlier that evening. All the category winners will compete with 15 other regions in the Provincial adjudication, with the Filander competing for the Western Cape Agri Worker of the Year title. The competition takes place on 8 October 2019 at Kromme Rhee, Stellenbosch.



Agri Worker of the Year, Christopher Filander pictured with Charmaine Arendse, Candidate with the Best Potential. Alicia de Lill and the Ashton School of Dancing entertained the guests.

THE WINNERS! Front row from left to right: David Halom (Animal Production - Weltevrede Wine Estate); Dina Koert (Agri-Processing - Mooiuitsig); Christopher Filander (Junior Management and Agri Worker of the Year - Bonnievale Wines); Charmaine Arendse (Candidate with the Best Potential - Groenland Trust); Juaney Jullies (Administration Personnel - Van Loveren Vineyards); Elouise Sass (Social Development - Van Loveren Vineyards) and Johannes Pieterse (Technical Operator - Graham Beck Wines).

Top row from left to right: Willem Skobotha (Middle Management - Van Loveren Vineyards); Karel Ambros (Tractor Driver - De Goree Farming); Deraldine Willemse (General Worker - Klipboschlaagte); Ald. Henry Jansen (Executive Mayor - Langeberg Municipality); Petrus Thompson (Foreman - Klipboschlaagte) and Andries September (Irrigation Specialist - Graham Beck Wines). Graham Beck Wines was awarded as the Best Achieving Farm.



SPEAKERS FOR THE EVENING: Clockwise from top left: Mr Willem Mouries (MC); Mrs. Odile Adams (Agri Worker of the Year 2018); Mr Leon Rosser (IntelliGro) and Mrs Getrude Jacobs (Acting Director: Farm Worker Development, Department of Agriculture - Western Cape Government)



LANGEBERG HERWIN RECYCLE UKUBUYISELA

RECYCLING AT SOURCE. HOW DOES IT WORK?
HERWINNING VANAF OORSPRONG? HOE WERK DIT?
UKUHLAZIYWA NGOKUTSHA KWENKUNKUMA KUMTHOMBO WAYO. KUSEBENZA NJANI?



Put all your recyclable material into the clear bag provided. If required, additional bags are freely available from the Municipal Offices.

Plaas alle herwinbare materiaal in die deurskynende sak wat aan u voorsien word. Indien u bykomende sakke verlang, kan u dit by die plaaslike munisipale kantore afhaal.

Faka zonke izinto zakho ezizakuhlaziya ngokutsha kwiplastiki engenambala ubuyinikiwe. Ukuba kuyimfuneko, ziyafumanaka ezinye iiplastiki simahla kwii-Ofisi zikaMasipala.



Once full, place the clear recycling bag outside on your road on waste collection day. Please try to fill the bags. You don't have to put out recyclables every week.

Sodra die sak vol is, plaas u deurskynende sak met herwinbare items op die sygaard vir verwydering deur die Munisipaliteit. Probeer asseblief die sak so vol as moontlik maak. U hoef nie elke keer die sak uit te sit nie.

Xa igcwele, yibekela iplastiki engenambala yenkunkuma ezakuhlaziya ngokutsha ngaphandle endleleni yakho ngomhla wokuqokelelwa kwenkunkuma. Nceda uzame ukuzigcwalisa iiplastiki. Awunyanzelekanga ukuba uyikhuphe qho ngeveki inkunkuma ezakuhlaziya ngokutsha.



We will do the rest. On refuse collection day your garbage will be collected and your bag of recyclables taken to a recycling centre where the contents will be sorted and baled.

Ons doen die res. U sak met herwinbare materiaal sal na 'n herwinningssentrum geneem word waar die inhoud gesorteer en gebaal word.

Enye, siza kuyenza ngokwethu. Ngomhla wokuqokelelwa kwenkunkuma, inkunkuma yakho izakuthathwa ize iplastiki yenkunkuma ezakuhlaziya ngokutsha isiwe yona kwindawo yokuhlaziya lonkunkuma, nalapho izinto zakho zizakuhlelwa ngendlela zibunjwe zenziwe imbumba.

WHEN CAN WE RECYCLE?

Ashton, Bonnievale, McGregor and Robertson:
Your existing refuse collection day is your Recycling day.

Montagu:

On Tuesdays: Montagu West & South, Badskop, Bergsig & CBD

On Wednesdays: Ashbury and Old residential area.

A clear plastic bag will be provided FREE of charge at your home in exchange for your full bag of recyclables.

WHAT CAN BE RECYCLED?

All paper (Dry)
Glass (Dry)
Cardboard (Dry)
Tin cans (Cleaned)
Plastic

WHAT NOT TO RECYCLE

Toothpaste containers
Window glass
Wet paper
Perishables
Refuse
Garden refuse

WANNEER KAN U HERWIN?

Ashton, Bonnievale, McGregor en Robertson:
Die bestaande dag vir vullisverwydering is ook herwinningdag.

Montagu:

Op Dinsdae: Montagu Wes en Suid, Badskop, Bergsig & Sentrale Besigheids Kern

Op Woensdae: Ashbury en Ou Woongebied.

'n Deurskynende plastieksak sal GRATIS by u huis afgelewer word in ruil vir elke vol sak herwinbare materiaal.

WAT KAN U HERWIN?

Alle papier
Glas
Karton
Blikies
Sagte plastiek (sakke, bottels, houters)

WAT KAN U NIE HERWIN NIE

Tandepastabuisies
Ruitglas
Nat papier
Bederfbare produkte
Afval
Tuinvullis

SINGAYOKUYIHLAZIYA NGOKUTSHA PHI INKUNKUMA?

e-Ashton, eBonnievale, eMcGregor naseRobertson:
Usuku lwakho lokuqokelelwa kwenkunkuma ikwangumhla wakho Wokuhlaziya ngokutsha Inkunkuma.

EMontagu:

NgoLwezibini: Entshona kunye naseMzantsi waseMontagu, eBadskop, eBergsig nakwindawo yesithili samashishini.

NgoLwezithathu: e-Ashbury nakwelacala lidala laseAshbury.

Iplastiki engenambala zizakukhutshwa SIMAHLA kwikhaya lakho ubatshintshisele wena ngengxowa egcwele iinkunkuma yezinto ezifuna ukuhlaziya ngokutsha.

ZINTONI EZINOKUHLAZIYWA NGOKUTSHA?

Onke amaphepha (Omileyo)
Iiglas (Ezomileyo)
Amakhadibhodi (Omileyo)
Iinkoxa zetoti (Ezicocekileyo)
Iplastiki

YINTONI ONGENAKUYIHLAZIYA NGOKUTSHA?

Izangxobo zentlama yamazinyo
Iglas yefestile
Amaphepha amanzi
Izinto ezonakalayo
Udothi
Iinkunkuma yasegadi

Recycling works for all of us. Let's start today!
Herwinning is tot voordeel van ons almal. Kom ons begin vandag!
Ukuhlaziya ngokutsha kwenkunkuma kusisebenzela sonke. Masiqaliseni namhlanje!

For more information, contact Mr G Slingers at 023 616 8000
Vir verdere navrae, kontak Mnr. GM Slingers by 023 616 8000
Ngeenkukacha ezithe vetshe, qhagamshelana noMnu. G Slingers kwa-023 616 8000



How to lodge disputes on social grant cases

Social grant agency SASSA has noted the various cases reported by social grant recipients, and has thus embarked on a campaign to resolve all disputes to prevent distress in households. It cares about the well-being of its clients, whom it prioritises.

It is noteworthy that in the past there were numerous complaints about deductions that were made from the clients' social grants by some service providers.

Between 2016 and 2018, 145 260 disputes were logged, 69% of which resulted in refunds to the tune of R7 572 344.30. However, 31% of these disputes did not qualify for refunds. The deadline for processing disputes lodged on the old Cash Paymaster Services-managed SASSA cards has come and gone.

The new SASSA card, although not permitting any deductions, has also been susceptible to some fraudulent activity, which has seriously inconvenienced our clients.

Any person who receives a grant and does not receive what he/she is entitled to, or is unable to access the grant for a specific month should immediately report it to the nearest SASSA office.

If the grant is usually paid into a commercial bank account, the client should bring a copy of his/her most current bank statement along to confirm that no money was received, but also for SASSA to ensure the correct details for the bank account have been captured.



SASSA is requesting support from community-based organisations to assist in getting the message out to all grant recipients.

A client who receives his/her grant in a SASSA card account, should bring the SASSA card in his/her possession to the nearest SASSA office or post office, whichever is the most convenient. The staff will assist with the completion of an affidavit, and refer the client to SAPS to open a criminal case where relevant. This is necessary to ensure that money fraudulently taken is investigated, even while arrangements are made to reimburse the defrauded client.

SASSA has also recently introduced a process to verify the client's details against those of the account holder. It is important for every grant recipient to know that SASSA can pay the grant into the account of the grant recipient only – and not into a joint account, or that of a spouse or offspring.

SASSA may also, with the consent of the grant recipient, deposit the money into the account of the institution where the recipient resides

(for example, into the account of an old-age home).

Where the details of the account do not match (that is where the ID number of the grant recipient and the account holder are not the same, with the exception of grants paid to institutions) no grant will be extracted for payment.

In these cases, the client must go to the nearest SASSA office with a copy of his/her bank statement, to ensure the information is captured correctly. Once the information is re-checked and verified then a double payment will be extracted for the following month.

All new applications go through exactly the same process, with the bank verification being done daily. All new applicants are informed the grant approval is subject to positive bank verification.

Where the information does not match, no payment will be extracted until the record has been updated and corrected.

It is understood these measures may cause inconvenience to social grant recipients, but it is necessary to ensure all grants are paid into the right accounts, and that grant money is not siphoned off into an account of an unknown person.

SASSA is requesting support from all community-based organisations to assist in getting the message out to all grant recipients.

For more information, contact the SASSA customer Care centre on 0800 60 10 11.

Zifakwa njani izikhalazo ngemiba yenkxaso-mali yentlalontle

USASSA uphawule imiba eyohlukeneyo echazwe ngabantu abafumana inkxaso-mali yezentlalontle kwaye baqalise iphulo lokuzisombulula zonke ezozikhalazo ngenzame zokuthintela ukuphazimeseka kumakhaya. USASSA uyikhathala ngempilo-ntle yabo basebenzisa iinkonzo zabo kwaye ubabeka phambili abantu.

Kuya kukhunjulwa okokuba ngaphambili kwakhe kwakho izikhalazo ezininzi malunga neemali ezazitsalwa kwinkxaso-mali yentlalontle ngabaniki beenkonzo abathile. Phakathi kuka-2016 no-2018, zimalunga nama-145 260 izikhalazo ezafakwayo kwaye malunga nama-69 ekhulwini yazo kwenzeka ukuba imali ibenakho ukubuyiselwa kubaniniyo, neyayixabisa ama-R7 572 344.30. Sekunjalo, ama-31 ekhulwini yezi zikhalazo azizange zikulungele ukubuyiselwa kwemali kubaniniyo. Umhla obusikelwe ukuphononongwa kwazikhalazo ezafakwa nge-CPS endala eyayilawula amakhadi akwa-SASSA sele kufikelelwe kuwo.

Ikhadi elitsha lakwaSASSA, noxa lingakuvumeli ukutsala kwemali, liye lachaphazelwa zizenzo zobuqhetseba nezithe zanika ubunzima obukhulu kubantu abasebenzisa iinkonzo zethu. Nabani na ofumana inkxaso-mali yentlalontle nongayifumani iphelele

imali yakhe, okanye angakhange akwazi ukuyifumana imali yakhe kwinyanga ethile, kufuneka ayokuchaza kwakamsinyane kwi-ofisi yabakwaSASSA ekufutshane naye. Ukuba inkxaso-mali yentlalontle iqhele ukubhatalwa kwi-akhawunti yebhanki, umntu ofumana lenkxaso-mali yentlalontle kufuneka aye ephethe ikopi yesiteyithimenti se-akhawunti yakhe yebhanki, uyokubabonisa ukuba ngenene awukakhange ayifumane imali, kananjalo ulungiselela uSASSA ukuba akwazi ukukhangela aqinisekise ukuba iinkcukacha ezafakwayo ze-akhawunti yebhanki zezichanekileyo.

Apho umntu owamkelayo efumana inkxaso-mali yentlalontle yakhe nge-akhawunti yekhadi lakwa-SASSA, ngoko ke kufuneka yena aye kwi-ofisi yakwa-SASSA ekufutshane naye okanye eposini, kulondawo ukwaziyo ukufikelela kuyo, aye ephethe ikhadi lakhe lakwa-SASSA. Abasebenzi bazakumncedisa ukwenza ingxelo efungelweyo, futhi bazakumthumela aye emaPoliseni ukuba ayokuvula ityala lolwaphulo-mthetho xa kufanelekile kwenziwe njalo. Oku kubalulekile ukuqinisekisa ukuba lomali ithathwe ngobuqhetseba iyaphandwa, ekungakhathalisekiyo nokuba ngaba amalungiselelo sele enziwe okubuyiselwa kwemali ibitsalwe ngobuqhetseba kumniniyo.

USASSA kutshanje uqalisile ngokuzisa inkqubo yokuqinisekiswa kweenkcukacha zabantu abafumana inkxaso-mali yentlalontle ezithelekisa nezo zomnikazi we-akhawunti. Kubalulekile ukuba wonke umntu owamkela inkxaso-mali yentlalontle into yokuba u-SASSA uyakuyihlawula kuphela imali kwi-akhawunti yalowo ufumana inkxaso-mali – hayi kwi-akhawunti edibene neqabane lakho okanye eyeqabane lakho lomtshato okanye yomntwana wakho.

USASSA kwakhona, ngemvume yalowo womkela inkxaso-mali yentlalontle, usenokuyifaka imali kwi-akhawunti yebhanki yeloziko ugcinwa kulo (umzekelo ifakwe kwi-akhawunti yebhanki yekhaya labadala).

Apho khona iinkcukacha ze-akhawunti yebhanki zingangqinelaniyo (kuxa inombolo ye-ID yomntu owamkela inkxaso-mali yentlalontle kunye negama lomnikazi we-akhawunti zingafani) (ngaphandle kwezomeko apho imali ibhatalwa kwi-akhawunti yeloziko ogcinwa kulo), akukho nkxaso-mali yentlalontle izakukhutshelwa ukukuhlawula. Kwizimeko, lowo wamkelayo kufuneka aye kwi-ofisi yakwa-SASSA ekufutshane naye ephethe ikopi yesiteyithimente sakhe se-akhawunti yebhanki, ayo kuqinisekiswa ukuba iinkcukacha zakhe zifakwe ngokuchanekileyo.

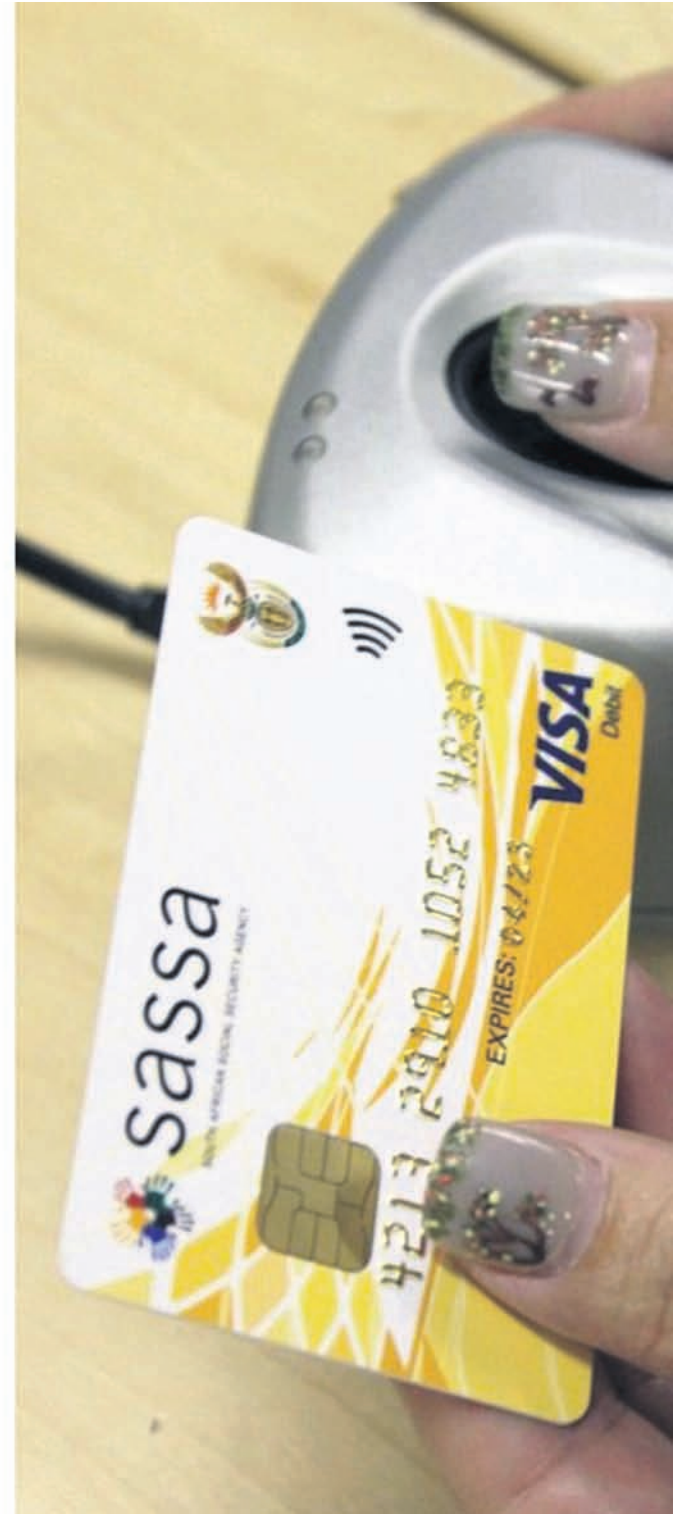
Zakube ziqwalaselwe iinkcukacha zakhe kwaye zaqinisekiswa, uyakuhlawulwa ke imali yeenyanga ezimbini kwinyanga elandelayo.

Zonke izicelo ezenziwa okokuqala nazo zikwahamba kwangalenkqubo ifanayo, iinkcukacha ze-akhawunti yebhanki ziqinisekiswa yonke imihla. Bonke abafake izicelo okokuqala baye bachazelwe ukuba ukuphunyezwa kwesicelo sokufumana inkxaso-mali yentlalontle kuxhomekeke ekuqinisekiseni kweenkcukacha yibhankini. Apho iinkcukacha zingangqinelaniyo, akukho mali izakukhutshwa ukukuhlawula kude kuthi kanti ezonkcukacha zihlaziyiwe futhi zalungiswa.

Kuyaqondwa ukuba lamanyathelo anokubangela ukuphazamiseka kulowo mntu ufumana inkxaso-mali yentlalontle, kodwa ke ayimfuneko ekuqinisekiseni kokuba zonke imali zibhatalwa kwii-akhawunti ezilungileyo, nokokuba imali yentlalontle ayiphoswa kwii-akhawunti zabantu abangaziwayo.

USASSA ucela inkxaso yayo yonke imibutho yoluntu ukuba ibancedise ukudlulisa lomyalezo kubo bonke abantu abafumana inkxaso-mali yentlalontle.

Ngeenkcukacha ezingezinye, qhagamshelana neZiko Lokukhathalela Abantu lakwaSASSA ku-0800 60 10 11.



Hoe om 'n klag te lê rakende 'n maatskaplike toelae

Die Suid-Afrikaanse agentskap vir maatskaplike sekerheid (Sassa) het die klagtes van inwoners wat Sassa-toelae ontvang, ernstig opgeneem.

Dié klagtes het daartoe gelei dat 'n veldtog van stapel gestuur is om die geskille op te los om sodoende bekommernisse in huishoudings te voorkom. Sassa gee om oor die welstand van sy kliënte.

In die verlede het menige ontvanger gekla oor die aftrekkings op Sassa-toelae. Die meeste van die geld is deur diensverskaffers afgetrek. Tussen 2016 en 2018 is daar 134 260 klagtes oor dié aftrekkings aangeteken en 69% van dié klagtes is terugbetaal, wat 'n totaal van R7 572 344,30 is. Nietemin het 31% van hierdie klagtes nie gekwalifiseer vir terugbetalings nie aangesien die spertyd om klagtes op die ou CPS-beheerde Sassa-kaarte aan te meld, verstrek het.

Die nuwe Sassa-kaart, al laat dit nie enige aftrekkings toe nie, is ook ontvanklik vir bedrog en het al baie ongerief veroorsaak. Enige begunstigde wat Sassa-toelae

ontvang, en nie kry waarop hy of sy geregtig is nie, of nie geld kry nie, moet dit dadelik by die naaste Sassa-kantoor gaan aanmeld. As Sassa-toelae by handelsbanke inbetaal word, moet die ontvanger 'n afskrif van sy/haar nuutste bankstaat as bewys inhandig dat daar ongewenste aftrekkings gemaak is of geen toelae ontvang word nie. Dié afskrif van die bankstaat help ook vir Sassa om te verseker dat hulle die regte bank-besonderhede van die kliënt het.

As die ontvanger enige ongerymdhede opmerk moet die volgende stappe gevolg word:

Wanneer 'n ontvanger sy Sassa-toelae in sy Sassa-rekening ontvang, moet die klaer na die Suid-Afrikaanse Poskantoor of Sassa-kantoor (met sy kaart) gaan om 'n klag te lê. Die personeel sal hom/haar help om 'n beëdigde verklaring af te lê en ook, waar nodig, die klaer na die polisie verwys om 'n saak aanhangig te maak.

Hierdie stappe is nodig om te verseker dat die geld wat deur bedrog van die rekening vereffen is

te ondersoek – al is daar reëlins getref om die geld aan die slagoffer terug te betaal.

Sassa het ook onlangs 'n proses aangekondig om die kliënt se besonderhede met dié van die rekeninghouer te bevestig. Dit is vir elke ontvanger van 'n Sassa-toelaag belangrik dat die toelaag net in die rekening van die ontvanger betaal word – nie in 'n gesamentlike rekening of 'n rekening van 'n eggenoot of dié van 'n kind nie. Sassa mag wel, met die toestemming van die ontvanger, die geld in die rekening plaas waar die ontvanger gehuisves word, bv. in die rekening van 'n aftreeoord.

Wanneer die besonderhede van die rekening nie ooreenstem met die ontvanger nie (bv. wanneer die ID-nommers verskil) sal geen aftrekking vir betaling gehef word nie – dit sluit nie die betaling vir 'n instansie soos 'n atreeoord in nie. As die kliënt agterkom dat die rekening foutief is, moet hy/sy dadelik na die naaste Sassa-kantoor gaan, met 'n afskrif van sy bankstaat, om seker te maak

dat die inligting korrek is. Eers as die inligting rakende die besonderhede bevestig is, sal 'n dubbele aftrekking die volgende maand plaasvind.

Die nuwe aansoekers vir Sassa-toelae moet deur dieselfde proses gaan. Die nuwe aansoekers moet ook kennis neem dat die ontvang van Sassa-toelae onderworpe is aan die bevestiging van 'n korrekte bankrekeningnommer. Wanneer die inligting nie ooreenstem nie, sal geen aftrekkings plaasvind nie, totdat die korrekte inligting opgedateer word.

Sassa verstaan dat die maatreëls ongerieflik kan wees, maar dit is noodsaaklike maatreëls wat getref is om te verseker dat alle toelae in die regte rekening betaal word en dat die toelae nie in 'n onbekende persoon se rekening betaal word nie. Sassa versoek dat die gemeenskaps-georiënteerde organisasies dié boodskap aan alle Sassa-ontvangers sal versprei.

● **Vir nog inligting, skakel Sassa se kliëntedienssentrum by 0800 60 1011.**



Do you qualify for an indigent subsidy?

The Langeberg Municipality, in its ongoing effort to aid poverty alleviation in the municipal area, currently supports a total of 6 807 households who are deemed as indigent. These residential consumers are regarded as indigent households that qualify for an indigent subsidy, because they have a monthly household income of less than R3 500. Residential properties valued up to R80 000 are also exempted from paying rates.

Section 27 of the South African Constitution states: "Everyone has the right to have access to social security, including if they are unable to support themselves and their dependents, appropriate social assistance. The state must take reasonable legislative and other measures within its available resources to achieve the progressive realisation of each of these rights." And the indigent subsidy is one way in which the Langeberg Municipality adheres to this key legal provision. Beneficiaries of the subsidy receive their first 6 kl of water, their first 50 kW hours of electricity and a

subsidy equal to the charges for waste collection and sewerage per month free.

The indigent grant will be withdrawn from any person who:

- Runs a spaza shop illegally from their premises receiving a subsidy
- Allows illegal electricity connections to their premises, despite receiving an indigent grant
- Sub-leases the premises receiving an indigent grant, which means the applicant is not personally occupying the premises

When applying for an indigent subsidy, the following information is important:

Documentation needed

- Copy of IDs and birth certificates of everyone staying on the property
- Proof of income of everyone staying on the property, ie payslips, bank statements, or an affidavit stating unemployment, or being self-employed
- Latest municipal account

Qualification criteria

- The indigent subsidy applies only to households on residential properties
- Only one property must be owned



Beneficiaries of subsidies receive some services free of charge.

- Only the account holder may apply
 - The registered owner must occupy the residential property full-time
 - Joint household income must not exceed R3 500,00 per month
- Misrepresentation**
- Any person who has received any benefit or relief in terms of this policy and has misrepresented themselves to

qualify for such benefit or relief will be deemed to have committed an offence, and remedial measures will be taken in a manner as determined by the council from time to time. The Municipal Manager will reverse all benefits and relief received, and will raise any fee as determined by council from time to time, as set out in the Tariff Policy. The Municipal Manager will report any misrepresentation in terms of this policy to the South African Police Services.

How and when to apply for the subsidy

An application for registration as indigent is valid only for a maximum period of three municipal financial years, from the date of approval. During the last financial year, the public at large is informed in the local newspaper that the indigent period will lapse on 30 June of that year, and dates will be issued on when and where assistance will be provided with new applications.

For more information on the indigent subsidy and how to apply, please contact the Credit Control officials of your specific town.

Ashton	Bonnievale	McGregor	Montagu	Robertson
Mr V Faleni	Mrs L Roux	Mrs M Davids	Ms S Voorslag	Mr W Mangqu
Mrs M Davids 023 615 8000	023 616 8000	023 615 8000	Mr E Fluks 023 614 8000	Mrs C Kuhn 023 626 8200

Ukulungele ukufumana isibonelelo senkxaso-mali yabangathathi-ntweni?

UMasipala waseLangeberg, kwiinzame zakhe zokunceda ekupheliseni intlupheko kulommandla kamasipala, ngoku nje uxhasa amakhaya amalunga nama-6807 nathathwa njengahluphekileyo. Aba bahlali bangabaxhami babonwa njengabahlala kumakhaya angathathi-tweni bekulungele ukufumana isibonelelo senkxaso-mali yabahluphekileyo, ngoba kaloku imali-ngeniso ngenyanga kumakhaya abo ingaphantsi kwama-R3 500. Nezindlu ke ezixabisao ukuya kuma-R80 000 nazo azisayi kuyihlawula iirhafu.

Icandelo lama-27 kuMgaqo-siseko waseMzantsi Afrika uchaza ukuba, "Wonke umntu unelungelo lokufumana ukhuseleko lwentlalo, kuquka, ukuba ngaba abakwazi ukuzixhasa bona kwanabo baxhomekeke kubo, bafumane uncedo olufanelekileyo ngokwasentlalweni. Urhulumente ufanele athathe umthetho kunye namanyathelo angamanye afanelekileyo, esebenzisa kwiinkonzo anazo, ukuze aqhubele phambili ekufezekiseni ngalinye kula malungelo", kwaye isibonelelo senkxaso-mali yabahluphekileyo yenye nje yendlela athi ngayo uMasipala waseLangeberg anamathele kwesisenzo.

Abaxhamli besibonelelo senkxaso-mali bafumana ikhilolitha zabo ezintandathu zokuqala zamanzi, iikhilowathi-zeeyure ezingama-50 zokuqala zombane kunye nesibonelelo senkxaso-mali esilingana nemali bebezakuyihlawula ngenyanga yokuqokelelwa kwenkunkuma negutyulo simahla.

Isibonelelo senkxaso-mali sabangathathi-ntweni siyakohluthwa kuye nakubani na othe:

- Wavula ivenkile yeSpaza kwindlu efumana isibonelelo senkxaso-mali ngokungekho semthethweni
- Wavumela ukuba kutsalwe umbane ngokungekho semthethweni kwindlu efumana isibonelelo senkxaso-mali sabahluphekayo
- Waqashisa ngendlu efumana isibonelelo senkxaso-mali sabahluphekileyo, ntoleyo ethetha ukuba oyena mntu ebenze isicelo asinguye ohlala kulo ndlu;

Xa usenza isicelo sokubonelelwa ngenkxaso-mali yabangathathi-ntweni, ezinkcukacha zilandelayo zibalulekileyo:

Amaxhwebhu afunekayo

- Ikopi ye-ID kunye nesiqinisekiso sokuzalwa sabantu bonke abahlala kulondlu
- Isiqinisekiso semali eyamkelwa ngumntu wonke ohlala kulondlu, umzekelo; ubungqina obubonisa

umvuzo, e-akhawunti yakho yasebhankini okanye ubingqina obufungelweyo obuchaza ukuba awuphangeli okanye uyazisebenzela.

- I-akhawunti yakugqibela oyifumene kwamasipala

Izinto ezenza ube ngofanelekileyo

- Isibonelelo senkxaso-mali sisebenza kuphela kumakhaya okuhlala
- Kufuneka ube ngumnikazi wendlu enye
- Kuphela ngulowo ekubhaliswe ngaye i-akhawunti kamasipala ekufuneka enze isicelo
- Umnikazi wendlu obhalisiweyo kufuneka abengumhlali ogqibeleleyo walondlu
- Ingeniso yekhaya idibene akufuneki idlule ngaphaya kwama - R3 500.00 ngenyanga.

Ukunikela ngenkcazelo engeyonyaniso

Nabani na othe wafumana inkxaso-mali okanye isiqabu ekuhlawuleni ngokwalo mgaqo-nkqubo, nothe wanikela ngenkcazelo engeyonyaniso ukuzilungisela ukuba afumane isibonelelo senkxaso-mali okanye isiqabu ekuhlawuleni uyakuthathwa njengomophuli-mthetho kwaye kwakuthathwa amanyathelo oluleko ngokohlobo iBhunga liyakugqiba ngakhona amaxesha ngamaxesha. UMphathi kaMasipala uyakuziguqula

zonke izigqibo zenkxaso-mali kunye nesesiqabu sokuhlawula osifumeneyo kananjalo uyakuyinyusa intlawulo, ngendlela ekuyakugqitywa liBhunga amaxesha ngamaxesha, nanjengoko kubhaliwe kuMgaqo-Nkqubo weRhafu. UMphathi kaMasipala uyakuyosibika nasiphi na isenzo sokunikela ngenkcazelo engeyonyaniso ngokomgaqo-nkqubo kwiNkonzo yamaPolisa aseMzantsi Afrika.

Ungasenza njani nanini na isicelo sesibonelelo senkxaso-mali?

Isicelo osenze ukuba ubhaliswe njengomntu ohluphekayo sihlala kuphela ubukhulu iminyaka-mali kamasipala emithathu, ukusukela ngomhla esiphunyezwe ngaso. Kunyaka-mali wokugqibela, uluntu ngokubanzi luye lwaziswe kusetyenziswa iphephandaba lasekuhlaleni okokuba ixesha lesibonelelo ngenkxaso-mali yabangathathi-ntweni lifikela esiphelweni ngomhla wama-30 Juni walonyaka, kusele kukhutshwa nemihla kunye nendawo abazaphinda bancedwe ngayo ukwenza izicelo ezitsha.

Ngeenkukacha ezibanzi malunga nesibonelelo ngenkxaso-mali yabahluphekayo kwanendlela yokwenze isicelo sayo, nceda utsalele kuMagosa Alawula Amatyalala kwidolophu yakho.

e-Ashton	eBonnievale	eMcGregor	eMontagu	eRobertson
uMnu. V Faleni	uNkskz. L Roux	uNkskz. M Davids	uNkszn. S Voorslag	uMnu. W. Mangqu
uNkskz.M Davids ku-023 615 8000	ku-023 616 8000	ku-023 615 8000	uMnu. E Fluks ku-023 614 8000	uNkskz. C. Kuhn ku-023 626 8200



Kwalifiseer jy vir 'n deernis-subsidie?

Die Langeberg-munisipaliteit, in sy voortdurende poging om armoede-verligting in die munisipale gebied te ondersteun, help tans altesaam 6 807 huishoudings wat as behoeftig beskou word.

Hierdie residensiële verbruikers word beskou as behoeftige huishoudings wat kwalifiseer vir 'n deernis-subsidie indien hulle 'n maandelikse huishoudelike inkomste van minder as R3 500 verdien. Residensiële eiendomme ter waarde van tot R80 000 word ook van die betaling van tariewe vrygestel.

Ingevolge Artikel 27 van die Suid-Afrikaanse Grondwet het elkeen die reg op toegang tot maatskaplike sekerheid, met inbegrip van gepaste maatskaplike bystand indien hulle nie in staat is om hulself en hul afhanklikes te onderhou nie. Die staat moet redelike wetgewende en ander maatreëls tref om binne sy beskikbare middele elk van hierdie regte in toenemende mate te verwesenlik en die deernis-subsidie is slegs een manier waarop die Langeberg-munisipaliteit die wet nakom.

Die begunstigdes van die deernis-subsidie ontvang hul eerste ses kiloliter water, hul eerste 50 kilowatt-uur elektrisiteit en 'n subsidie wat gelykstaande is aan die koste vir afval en riolering gratis per maand.

Die deernis-subsidie sal teruggetrek word van enigiemand wat:

- 'n Spazawinkel onwettig op die perseel wat die subsidie ontvang, bestuur;
- Onwettige elektrisiteits-verbindings na die perseel wat 'n



Die begunstigdes van die deernis-subsidie ontvang hul eerste ses kiloliter water en hul eerste 50 kilowatt-uur elektrisiteit gratis per maand.

deernis-subsidie ontvang, toelaat;

- Die perseel wat 'n deernis-subsidie ontvang, onderverhuur, wat beteken die aansoeker beset nie die perseel persoonlik nie.

Wanneer u aansoek doen om 'n deernis-subsidie te ontvang, is die volgende inligting belangrik: Dokumentasie wat benodig word:

- Afskrif van ID en geboortsertifikate van almal wat op die eiendom woon;

- Bewys van inkomste van almal wat op die eiendom woon – salarisstrokie, bankstate of 'n beëdigde verklaring waarin die inwoner verklaar dat hy of sy werkloos is of vir hom of haarself werk;
- Die nuutste munisipale rekening.

Kwalifikasiekriteria

- Die deernis-subsidie is net van toepassing op huishoudings op residensiële persele;

- Net een eiendom mag besit word;
- Net een rekeninghouer mag aansoek doen;
- Die geregistreerde eienaar moet die residensiële eiendom voltyds bewoon;
- Die gesamentlike huishoudelike inkomste moet nie meer as R3 500 per maand beloop nie.

Wanvoorstelling

Enigiemand wat ingevolge hierdie beleid enige voordeel of verligting ontvang het en wat homself verkeerd voorgestel het om in aanmerking te kom vir sodanige voordeel of verligting, sal geag word 'n misdryf pleeg en regstellende maatreëls sal getref word op 'n wyse wat van tyd tot tyd deur die raad bepaal word. Die munisipale bestuurder sal alle voordele en verligting wat ontvang word, omkeer en sal die fooi, soos van tyd tot tyd deur die raad bepaal, verhoog soos in die tariefbeleid uiteengesit. Die munisipale bestuurder sal enige wanvoorstelling ingevolge hierdie beleid by die Suid-Afrikaanse Polisie aanmeld.

'n Aansoek om registrasie as hulpbehoewende is slegs geldig vir 'n maksimum tydperk van drie munisipale boekjare van die datum van goedkeuring af. Die publiek word die afgelope boekjaar in die plaaslike koerant in kennis gestel dat die tydperk vir deernis-aansoeke op 30 Junie van daardie jaar verval en inligting oor datums en waar en wanneer hulp verleen sal word, sal met nuwe aansoeke verskaf word.

Skakel die kredietbeheerbeamptes van u spesifieke stad vir inligting oor die deernis-subsidie en hoe om aansoek te doen.

Ashton	Bonnievale	McGregor	Montagu	Robertson
Mnr. V. Faleni	Mev. L. Roux	Mev. M. Davids	Me. S. Voorslag	Mnr. W. Mangqu
Mev. M. Davids 023 615 8000	023 616 8000	023 615 8000	Mnr. E. Fluks 023 614 8000	Mev. C. Kuhn 023 626 8200

Water Analysis:
August 2019

ANALYSES	ASHTON	BONNIEVALE	McGREGOR	MONTAGU	ROBERTSON	SANS 241-1 2015
pH (at 25 °C)	6.92	7.06	7.02	7.01	6.99	≥ 5-≤ 9.7 Operational
Colour (mg/l as Pt)	<4	<4	<4	<4	<4	≤ 15 Aesthetic
Conductivity (mS/m) (at 25 °C)	28	33	11.5	52	8.5	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	1	1	0.78	0.52	0.37	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Free Chlorine (mg/l)	1.3	0.1	0.88	0.78	0.76	≤ 5.0 Chronic Health
Aluminium (ug/l asAl)	186	273	259	267	54	≤ 300 Operational
Iron (ug/l asFe)	55	31	<24	28	<24	≤ 300 Aesthetic ≤ 2 000 Chronic <0.05Health
E.coli (count per 100 ml)	<1	<1	<1	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Total Coliform Bacteria (count per 100 ml)	<1	<1	<1	<1	<1	≤10 Operational



For all emergencies and customer service

All emergencies contact 0860 88 1111 or for complaints complaints@langeberg.gov.za

QUERIES OR SUGGESTIONS?

Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you? Or, do you perhaps have queries about any of our articles?

Please contact Willy-John Gordon at wgordon@langeberg.gov.za, or visit us at the Municipal Building, 28 Main Road, Ashton, 6750.

NAVRAE OF VOORSTELLE?

Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter? Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?

Kontak Willy-John Gordon by wgordon@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

IMIBUZO OKANYE IINGCEBISO?

Ingaba unazo kusini na iingcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelwano kunye nawe? Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelineye lamanqaku ethu?

Nceda ke uqhagamshelane no-Willy-John Gordon, ku-wgordon@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.



JOIN OUR SMS DATABASE

Email your municipal account number, ward number and cell number to Debiteur@langeberg.gov.za, or visit our nearest Municipal Office.



www.langeberg.gov.za

Have you joined us yet?

Het jy al by ons aangesluit?

Ngaba uye wazibandakanya nathi?



Langeberg Municipality



Langeberg_Muni

EVENTS IN THE LANGEBERG VALLEY OCTOBER

2 OCTOBER NIGHT FOOD MARKET @WOLFKLOOF 072 850 3357

Bring friends and family and enjoy the great food, snacks and deserts. The market caters to young and old, so come along, sit by the warm fires and relax at Robertson's only night market.



5 & 26 OCTOBER ROBERTSON VALLEY MARKET 084 568 2780

Every first and last Saturday of each month the Robertson Valley Market offers a variety of delicious food and crafts made by locals for your enjoyment.



11 -13 OCTOBER WINE ON THE RIVER www.wineontheriver.com

The banks of the Breede River will come alive with the valley's esteemed winemakers, local chefs and producers at this picturesque centralized festival.



12 OCTOBER JAVA MTB www.javamtb.co.za

The MTB trails at Van Loveren Family Vineyards offer amazing views of the Breede River and the Robertson valley. The four trails vary in technicality and offer riders of all fitness levels a good workout.



18 - 20 OCTOBER HERB FESTIVAL 023 614 1950

A Heritage village displays Nature's magic over Heritage weekend. Over 20 gardens open their gates to the public, together with horticultural specialist presentations, plant sales & art displays.



19 OCTOBER THE HILLS CHALLENGE: MTB & TRAIL RUN thehillchallenge.co.za

The Hills Challenge mountain bike routes will let you ride routes that are not normally open to the public. The trail running routes are just as scenic.



EVERY SATURDAY MCGREGOR SATURDAY MORNING MARKET 023 625 1954

Bring your family and friends for a day filled with mouth-watering food from local vendors. This pet friendly market also offers a variety of fresh produce and crafts.



EVERY SATURDAY MONTAGU VILLAGE MARKET 023 614 2471

Montagu Village Market is the showcase for Montagu's organic meat and vegetables, scrumptious home-baked goods and exciting hand-made clothing.